



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2012
(OR. en)**

10498/12

**Διοργανικός φάκελος:
2012/0116 (NLE)**

**EEE 58
ENV 407
SPORT 35**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Της:	Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Με ημερομηνία:	25 Μαΐου 2012
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2012) 231 final
Θέμα:	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η πρόταση της Επιτροπής, η οποία διαβιβάστηκε με επιστολή του κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντή, στον κ. Uwe CORSEPIUS, Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

συνημμ.: COM(2012) 231 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 25.5.2012
COM(2012) 231 final

2012/0116 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ,
σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων
ελευθεριών**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Για την εξασφάλιση της απαιτούμενης ασφάλειας δικαίου και ομοιογένειας της εσωτερικής αγοράς, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ οφείλει να ενσωματώνει όλη τη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη συμφωνία ΕΟΧ το συντομότερο δυνατό μετά τη θέσπισή της, καθώς και να καθιστά δυνατή τη συμμετοχή των κρατών ΕΟΧ της ΕΖΕΣ σε προγράμματα, ενέργειες ή δράσεις της ΕΕ που αφορούν τον ΕΟΧ.

Σύμφωνα με το άρθρο 78 της συμφωνίας ΕΟΧ, τα συμβαλλόμενα μέρη ενισχύουν και διευρύνουν τη συνεργασία στο πλαίσιο των ενεργειών της Ένωσης, μεταξύ άλλων, στον τομέα του περιβάλλοντος.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Το σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (που επισυνάπτεται στην πρόταση απόφασης του Συμβουλίου) αποσκοπεί στην τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών.

Κατ' αρχάς, η συνεργασία θα επεκτεινόταν για να συμπεριλάβει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον. Δεύτερον, η συνεργασία θα επεκτεινόταν στον τομέα του αθλητισμού.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες ρυθμίσεις της εφαρμογής της συμφωνίας ΕΟΧ προβλέπει ότι η θέση που λαμβάνεται εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά αυτές τις αποφάσεις καθορίζεται από το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Η Επιτροπή υποβάλλει το σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ προκειμένου να εγκριθεί από το Συμβούλιο ως θέση της Ένωσης. Η Επιτροπή ελπίζει ότι θα μπορέσει να παρουσιάσει τη θέση της Ένωσης στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ το συντομότερο δυνατό.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 165 και 192 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο¹ και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο αριθ. 31 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (εφεξής καλούμενη «συμφωνία ΕΟΧ») περιλαμβάνει διατάξεις και ρυθμίσεις σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών.
- (2) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ώστε να συμπεριληφθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον².
- (3) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας στον τομέα του αθλητισμού.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2009 καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου³, που είναι ενσωματωμένος στη συμφωνία και που πρέπει συνεπώς να καταργηθεί βάσει της συμφωνίας.
- (5) Επομένως, το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί δυνατή η επέκταση της εν λόγω συνεργασίας,

¹ ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

² ΕΕ L 126 της 21.05.2009, σ. 13.

³ ΕΕ L 120 της 11.05.1990, σ. 1.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα υιοθετήσει η Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ σχετικά με την προτεινόμενη τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ αριθ.

της

**για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ,
σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων
ελευθεριών**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. .../... της ...⁴.
- (2) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ώστε να συμπεριληφθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον⁵.
- (3) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας στον τομέα του αθλητισμού.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2009 καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου⁶, που είναι ενσωματωμένος στη συμφωνία και που πρέπει συνεπώς να καταργηθεί βάσει της συμφωνίας.
- (5) Επομένως, το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί δυνατή η επέκταση της εν λόγω συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 2 του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

⁴ EE L ...

⁵ EE L 126 της 21.05.2009, σ. 13.

⁶ EE L 120 της 11.05.1990, σ. 1.

- «α) Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος, εφεξής «ο οργανισμός», και στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφοριών και Παρατηρήσεων σχετικά με το Περιβάλλον, που δημιουργούνται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷.
- β) Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν οικονομικά στις δραστηριότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α), σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου 32 της συμφωνίας.
- γ) Τα κράτη της ΕΖΕΣ, ως απόρροια του στοιχείου β), συμμετέχουν πλήρως στο διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού, χωρίς δικαίωμα ψήφου, και λαμβάνουν μέρος στις εργασίες της επιστημονικής επιτροπής του οργανισμού.
- δ) Ο όρος «κράτη μέλη» και άλλοι όροι αναφερόμενοι στους δημόσιους φορείς τους που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού θεωρείται ότι καλύπτει, εκτός από την έννοια την οποία έχει στον κανονισμό, τα κράτη ΕΖΕΣ και τους δημόσιους φορείς αυτών.
- ε) Περιβαλλοντικά στοιχεία που παρέχονται στον οργανισμό ή που προέρχονται από αυτόν μπορούν να δημοσιεύονται και να τίθενται στη διάθεση του κοινού, υπό τον όρο ότι οι εμπιστευτικού χαρακτήρα πληροφορίες τυγχάνουν του αυτού βαθμού προστασίας στα κράτη της ΕΖΕΣ με τον παρεχόμενο εντός της Κοινότητας.
- στ) Ο οργανισμός έχει νομική προσωπικότητα. Σε όλα τα κράτη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας απολαύει της ευρύτερης δυνατής νομικής προστασίας που παρέχεται από τη νομοθεσία τους στα νομικά πρόσωπα.
- ζ) Τα κράτη της ΕΖΕΣ εφαρμόζουν στον οργανισμό το πρωτόκολλο προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- η) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι υπήκοοι των χωρών της ΕΖΕΣ που απολαύουν των πλήρων πολιτικών τους δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από τον γενικό διευθυντή του οργανισμού.
- θ) Δυνάμει του άρθρου 79 παράγραφος 3 της συμφωνίας, το μέρος VII (Θεσμικές διατάξεις) της συμφωνίας εφαρμόζεται στην παρούσα παράγραφο.
- ι) Για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 401/2009, εφαρμόζεται σε όλα τα έγγραφα του οργανισμού τα οποία αφορούν συγχρόνως και τα κράτη ΕΖΕΣ ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής.»
2. Η επικεφαλίδα του άρθρου 4 (Εκπαίδευση, κατάρτιση και νεολαία) αντικαθίσταται ως εξής:

⁷ EE L 126 της 21.05.2009, σ. 13.

«Εκπαίδευση, κατάρτιση, νεολαία και αθλητισμός»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την επόμενη ημέρα της τελευταίας κοινοποίησης προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ δυνάμει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας *.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...]

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

*Οι γραμματείς
της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ*

* [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]